



Stato avanzamento azioni correttive RAR 2016 e Criticità emerse dalla Relazione Annuale delle CP-DS 2016

Denominazione del CdS: Lingue e Culture Europee

Classe: L - M 12

Sede: Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

Gruppo di Riesame:

- Responsabile del CdS (Responsabile del Riesame): prof.ssa Antonie Hornung
- Rappresentante gli studenti: Francesca Malverti

Altri componenti:

- prof.ssa Marina Bondi
- prof.ssa Giuliana Diani
- dott.ssa Donatella Malavasi
- prof.ssa Cecilia Robustelli

Presentato, discusso e approvato in Consiglio del Corso di Studio in data: 14/02/2017

1 - Stato avanzamento azioni correttive previste nel RAR 2016

Obiettivo n. 2016-1-01: Migliorare chiarezza e precisione nella definizione dei criteri per individuare le carenze iniziali (OFA) degli iscritti e corrispondente modalità per colmare il debito

Azioni intraprese:

Le carenze iniziali relative alle due lingue di studio sono state verificate:

- per la prima lingua: attraverso il test d'ammissione svolto nelle giornate del 2/5/6 settembre 2016
- per la seconda lingua: attraverso il placement test previsto dal CLA svolto il 20 settembre e 3 novembre 2016. Gli studenti a cui sono stati attribuiti gli OFA perché non hanno ottenuto un livello pari a B1 nella prima lingua e A2 nelle seconda hanno frequentato nel I semestre 2016 un totale di 30 ore di attività didattica integrativa nelle lingue francese, spagnola, tedesca. Gli studenti con OFA nella lingua inglese avevano a disposizione attività di autoapprendimento, organizzate in collaborazione con il CLA e uno studente tutor nell'ambito del "Fondo sostegno giovani".

E' stata pubblicata nel sito del Dipartimento una scheda FAQ OFA:
<http://www.dslc.unimore.it/site/home/didattica/corsi-di-laurea/lingue-e-culture-europee/articolo980035168.html>

Stato di avanzamento dell'azione correttiva:

L'azione è stata conclusa.

Esiti dell'azione correttiva:

L'azione diventa prassi.

Obiettivo n. 2016-1-02: Miglioramento del monitoraggio e delle modalità di verifica del raggiungimento dei livelli di conoscenza linguistica richiesti

Azioni intraprese:

I docenti titolari dei corsi del I anno di lingua inglese/francese/spagnola/tedesca insieme alla Presidente del CdS hanno elaborato un modello di test di verifica OFA comune alle quattro lingue. Il primo test è stato svolto il 25 gennaio 2017.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva:

L'azione è stata conclusa.

Esiti dell'azione correttiva:

L'azione diventa prassi.

Si riportano i risultati del primo svolgimento del test OFA del 25 gennaio 2017 che soddisfano le linee guida adottate.

	Francese	Inglese	Spagnolo	Tedesco
Studenti del primo anno che hanno scelto la lingua	55	157	73	67
Studenti che hanno superato l'OFA al placement test	19	147	18	7
Studenti che hanno superato l'OFA il 25 gennaio 2017	26	9	42	40

Studenti che non hanno superato il test OFA	8	1	5	11
Studenti che non hanno sostenuto ancora il test OFA	2	=	8	9

Obiettivo n. 2016-1-03: Miglioramento della qualità complessiva delle schede d'insegnamento, con particolare attenzione alla descrizione dei risultati di apprendimento attesi

Azioni intraprese:

La Responsabile Qualità del CdS ha attuato una supervisione periodica delle schede d'insegnamento, segnalando le integrazioni necessarie ai docenti le cui schede risultavano ancora incomplete.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva:

L'azione è stata completata e viene periodicamente ripetuta all'inizio di ogni semestre.

Esiti dell'azione correttiva:

L'azione è diventata prassi.

Obiettivo n. 2016-2-01: Migliorare la qualità didattica di alcuni insegnamenti che presentano criticità evidenziate dai questionari di valutazione degli studenti

Azioni intraprese:

La Presidente del CdS ha incontrato i docenti i cui insegnamenti presentavano criticità al fine di intraprendere azioni correttive. Per un miglioramento dell'offerta nel suo complesso è stato effettuato uno spostamento dei docenti coinvolti su altri anni di corso.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva:

L'azione è conclusa.

Esiti dell'azione correttiva:

L'azione è diventata prassi. Le valutazioni degli insegnamenti del primo semestre del 2016/17 non indicano più criticità.

Obiettivo n. 2016-2-02: Fornire un'informazione più efficace sulle attività didattiche integrative

Azioni intraprese:

La Presidente, insieme agli studenti rappresentanti del CdS, ha organizzato un'assemblea per gli studenti il 14 dicembre del 2016 per illustrare gli strumenti di valutazione e la corretta compilazione del questionario, ponendo particolare attenzione al significato delle attività didattiche integrative, e discutere i risultati della valutazione. La partecipazione all'assemblea da parte degli studenti è stata limitata.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva:

L'azione è conclusa.

Esiti dell'azione correttiva:



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

L'azione è diventata prassi; insieme ai rappresentanti degli studenti si valutano le modalità per incrementare la partecipazione degli studenti a future assemblee del CdS.

Obiettivo n. 2016-3-01: Migliorare la collaborazione con i componenti del Comitato di Indirizzo e la propria rappresentatività

Azioni intraprese:

- a) Nelle riunioni con i componenti del Comitato di Indirizzo svolte il 18 luglio e 16 novembre 2016 è stata ridiscussa l'opportunità di attivare tirocini brevi. Considerato l'inutilità dei suddetti tirocini evidenziata dai componenti del Comitato, il progetto è stato abbandonato;
- b) il Comitato è stato ampliato di due rappresentanti: settore Scuola (docente del Liceo Linguistico "F. Selmi" di Modena; settore enogastronomia (laureata LCE che gestisce la *Franceschetta*).

Stato di avanzamento dell'azione correttiva:

L'azione è stata intrapresa, ma non conclusa. Si auspica di ampliare il Comitato con un/a rappresentante del mondo dell'industria.

Esiti dell'azione correttiva:

L'azione ha portato a risultati apprezzabili, con possibilità di ulteriore miglioramento.

Obiettivo n. 2016-3-02: Migliorare l'indicazione delle funzioni dei laureati in un contesto di lavoro e definire le competenze associate alle funzioni identificate

Azioni intraprese:

Il quadro SUA A2.a è stato completato in modo adeguato.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva:

L'azione è stata conclusa.

Esiti dell'azione correttiva:

Nella SUA quadro A2.a sono state specificate le funzioni che in ambito lavorativo i laureati in Lingue e Culture Europee sono in grado di svolgere e le competenze acquisite in relazione alle funzioni identificate.

Obiettivo n. 2016-3-03: Definire meglio i risultati di apprendimento attesi

Azioni intraprese:

A partire da febbraio 2016 fino a luglio 2016 nelle sedute mensili del CdS è stato inserito all'odg il punto "Parliamo dei nostri programmi", in cui le docenti e i docenti hanno presentato i propri programmi dedicando particolare attenzione ai risultati di apprendimento attesi. In quelle sedute la Responsabile della Qualità del CdS ha segnalato le integrazioni necessarie ai docenti le cui schede risultavano ancora incomplete dei suddetti risultati.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva:

L'azione è conclusa.

Esiti dell'azione correttiva:



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

L'azione è diventata prassi.

2 - Criticità emerse dalla Relazione Annuale della CP-DS 2016

Per ogni criticità/suggerimento segnalato dalla CP-DS nella Relazione Annuale 2016 indicare le azioni di miglioramento che il CdS intende intraprendere per farvi fronte (utilizzando per ogni criticità/suggerimento lo schema sotto riportato) o eventuali risposte a quanto rilevato dalla CP-DS.

Le criticità emerse dalla Relazione della CP sono state esposte e discusse nella seduta del Consiglio di Corso di Studio in LCE il 23 gennaio 2017. Si riportano le suddette criticità:

Sezione A. 4) Le funzioni e le competenze che caratterizzano ciascun profilo professionale sono descritte in modo completo, e costituiscono quindi una base utile per definire i risultati di apprendimento attesi?

“La SUA, nel quadro A2a, migliorato considerevolmente rispetto alla precedente versione, descrive chiaramente e dettagliatamente funzioni e competenze. Si segnala tuttavia che tra le competenze mancano quelle relative alle funzioni di gestione dei servizi linguistici (traduzione/interpretazione) e quella in area economico-giuridica, che dovrebbero quindi essere inserite nel quadro A2a”.

Sezione B.1) La procedura di verifica del possesso delle conoscenze iniziali richieste o raccomandate dal CdS, (DM n. 270 del 2004 - Art. 6) per i CdL o CdLM a ciclo unico, è adeguata? (modalità di individuazione delle eventuali carenze da recuperare e di controllo dell'avvenuto recupero; es. test di ingresso, OFA, tutoraggio, metodi di accertamento dei debiti formativi...)/ Per i CdLM esprimere un giudizio sulle modalità di verifica dell'adeguatezza della preparazione dei candidati.

“Nella relazione del 2015 si segnalava la mancata modifica della SUA per quanto riguarda l'individuazione delle carenze iniziali (OFA) e delle modalità per colmare il debito. La SUA 2016 riporta quanto segue: (1) è stata fissata la soglia del debito relativamente alle due lingue straniere obbligatorie nel CdS; (2) sono indicate le modalità con le quali viene rilevato il debito; (3) le attività per il superamento del debito sono guidate dai docenti di lingue del primo anno; (4) utilizzando il Fondo Sostegno Giovani, è stata messa a disposizione degli studenti la figura dello Studente Tutor; (5) sono indicati il numero di possibilità e i periodi a disposizione degli studenti per il superamento degli OFA. Manca la descrizione della prova di verifica del superamento del debito, ancora in fase di elaborazione e riportata nel RAR 2016. La procedura di verifica del possesso delle conoscenze iniziali richieste dal CdS è adeguata. Si rileva tuttavia che le informazioni riguardanti il tutoraggio alla preparazione del superamento degli OFA sono contenute nel quadro B5 invece che nel quadro A3.b”.

Sezione B.2) E' stato messo in opera un efficace processo per la verifica della coerenza tra i risultati di apprendimento che il CdS intende far raggiungere agli studenti (descrittori di Dublino 1-2), incluse le competenze trasversali (descrittori di Dublino 3-4-5) e le funzioni e competenze che il CdS ha individuato come domanda di formazione?

“Come scritto nella Parte A, nella nuova SUA vengono individuate in modo adeguato le funzioni e le competenze, sebbene con qualche completamento necessario (v. quadro A), (2). La

descrizione dei risultati di apprendimento attesi è coerente con funzioni e competenze; tuttavia i descrittori 3-5 vengono individuati in modo generico. Pertanto, occorre fornire in modo più chiaro le informazioni sui descrittori 3-5, per rendere poi possibile la messa in atto di un processo efficace di verifica della coerenza”.

Sezione B.3) E' stato messo in opera un efficace processo per la verifica della coerenza tra i contenuti descritti nelle schede dei singoli insegnamenti e i risultati di apprendimento espressi nelle aree di apprendimento della SUA-CdS (quadro A4.b)?

“Dai verbali del CdL risulta che, al fine di migliorare la qualità delle schede, alcune sedute del Consiglio sono state dedicate alla presentazione dei programmi degli insegnamenti. Dal RAR 2016 risulta che la Presidente del CdL ha inviato sistematicamente promemoria ai docenti e verificato a più riprese che le informazioni contenute nelle schede fossero uniformi e complete. Viene riportato inoltre che la Presidente del CdL, in collaborazione con la Responsabile Qualità del CdL, attuerà una supervisione periodica generale. Nelle schede campionate vi è coerenza tra i risultati di apprendimento attesi espressi nelle aree di apprendimento della SUA e i contenuti delle schede dei singoli insegnamenti. Tuttavia in alcuni casi si registrano le seguenti anomalie: (1) informazioni fuori posto; (2) parte dei contenuti in lingua straniera; (3) scarsa precisione nei prerequisiti; (4) assenza o poca chiarezza nella definizione delle regole di propeudicità agli esami delle valutazioni dei dottorati; (5) il voto d'esame consiste nella media ponderata con la valutazione della prova di dottorato; (6) la descrizione della prova di esame è incompleta; (7) i descrittori di Dublino non sono esplicitati oppure sono omessi, oppure sono carenti rispetto agli obiettivi espressi nella SUA; (8) incoerenza tra gli insegnamenti linguistici riguardo al livello di competenza linguistica raggiunto al termine del primo anno. Appare quindi necessario migliorare il monitoraggio”.

Sezione C.2) E' stato messo in opera un efficace processo per il monitoraggio e lo stato di aggiornamento dei CV dei docenti (strutturati e a contratto) sul sito di UNIMORE (pagina del personale)?

“Si rileva un miglioramento nella consistenza numerica e nella rappresentatività dei dati contenuti nei CV. Tuttavia, sono assenti alcuni CV di personale a contratto. È stato individuato un docente responsabile della verifica delle schede dei programmi (verbale CdS Marzo 2016), ma non dei CV. Dal controllo effettuato a campione si rileva la necessità di istituire un processo più stringente di controllo dei CV relativamente all'uniformità delle informazioni, all'aggiornamento, nonché all'indicazione delle funzioni svolte all'interno del Dipartimento. Si suggerisce nuovamente di pensare ad un format di Dipartimento per la compilazione degli stessi”.

Sezione C. 4) Percezione del livello di soddisfazione degli Studenti in merito ai Docenti. Utilizzare i questionari della valutazione della didattica da parte degli studenti ([D10] il Docente è reperibile per chiarimenti e spiegazioni? - [D06] Il Docente stimola interesse per la materia? - [D07] Il docente espone in modo chiaro?- [D14] Sei complessivamente soddisfatto di come è svolto il corso? - Eventuali osservazioni e suggerimenti) e da analisi o indagini autonomamente condotte dalla CP-DS.

“L'analisi dei risultati della valutazione per i singoli docenti rileva 7 criticità (di cui 1 a contratto) e 5 situazioni da monitorare per qualche insegnamento (di cui 3 a contratto) per gli indicatori D6, D7, D10, D14. Inoltre, 5 insegnamenti non raggiungono il numero di 6 questionari. Si suggerisce un'attenta verifica e una riflessione riguardanti le criticità dei singoli insegnamenti, in particolare di quelli che presentano criticità plurime (si veda quadro E) e di riflettere sulla dispersione rilevata, che può essere interpretata come causata da una mancata valutazione da parte degli studenti, oppure da un numero di insegnamenti frequentati da pochissimi studenti”.

Sezione C.7) *Se previste, le attività di esercitazioni/laboratorio sono adeguate (per numero e durata) ad una reale acquisizione di abilità pratiche? Utilizzare i questionari della valutazione della didattica da parte degli studenti ([D08] Attività didattiche integrative utili per apprendimento? - Eventuali osservazioni e suggerimenti) e da analisi o indagini autonomamente condotte dalla CP-DS.*

“Il 55% degli studenti ha dichiarato che tali attività non sono previste, mentre il 90% (dato in aumento) di coloro che rispondono di aver partecipato ad attività didattiche integrative si dichiara soddisfatto. La commissione non è in grado di stabilire con certezza se il 45% che ha risposto positivamente abbia effettivamente partecipato ad un’attività di didattica integrativa o se si tratti di un malinteso sul senso di tali attività. Si sottolinea che tali attività sono previste in maniera capillare per alcuni corsi (corsi di potenziamento per studenti principianti delle lingue e attività condotte attraverso il fondo sostegno giovani). Poiché non risulta dai verbali un’azione in questo senso, si suggerisce di pubblicizzare adeguatamente l’esistenza di tali attività e di chiarire agli studenti il significato delle attività didattiche integrative nella compilazione del questionario”.

Di seguito si riportano le azioni di miglioramento che sono state effettuate in merito alle suddette criticità e illustrate dalla Presidente nel CdS del 23 gennaio 2017.

A.4) Nella SUA 2017 sono state indicate le competenze relative alle funzioni di gestione dei servizi linguistici (traduzione/interpretazione) e quella in area economico-giuridica, specificando l’introduzione di due percorsi a scelta dello studente a partire dal II anno: percorso economico-giuridico e percorso linguistico-culturale.

B.1) I docenti titolari dei corsi del I anno di lingua inglese/francese/spagnola/tedesca hanno elaborato un modello di test di verifica OFA comune alle quattro lingue. Una descrizione della suddetta prova è stata presentata in occasione del CdS del 2 novembre 2016. Tale descrizione è stata inserita nella SUA 2017.

B.2) Nella SUA 2017 le informazioni sui descrittori 3-5 sono state fornite dettagliatamente.

B.3) La responsabile Qualità del CdS ha attuato una supervisione periodica delle schede, segnalando le integrazioni necessarie ai docenti le cui schede risultavano ancora incomplete.

C.2) E’ stata sottolineata l’importanza di adottare un modello di CV a livello di Dipartimento così da uniformare i contenuti delle informazioni. Al fine di monitorare i CV attualmente pubblicati verrà nominato un docente responsabile.

C.4) La Presidente ha incontrato i docenti i cui insegnamenti presentavano criticità, la cui azione correttiva ha portato alla modifica della titolarità degli insegnamenti con spostamento su altri anni di corso. Sottolinea che alcune criticità sono già state superate come è emerso dalle valutazioni degli insegnamenti del primo semestre del 2016/17;

C.7) La Presidente ha organizzato in data 14 dicembre 2016 un’assemblea degli studenti per illustrare gli strumenti di valutazione e la corretta compilazione del questionario, ponendo particolare attenzione al significato delle attività didattiche integrative, e discutere i risultati della valutazione.